



Undergraduate assignment feedback form

(to be completed by marker)

Student Name: Kehan Dong	
Module Code: SIC6017	Student number: 2016148
Module title: Exegesis	
For completion by marker: Comments:	
Marker's signature:	Date:
Provisional mark: NB. All marks are provisional until confirmed by the final examination board.	

聯綿詞「猶豫」分析/探源



授課老師：周碧香教授

學生：董柯含

學號：2016148

地點：英國威爾士三一聖大衛大學

日期：二〇二四年九月二十五日

目次

壹.「猶豫」注解梳理

貳.「猶豫」與「首鼠」

參. 總結

目次

壹.「猶豫」注解梳理

貳.「猶豫」與「首鼠」

參. 總結

The image shows the seal script of the Chinese character 猶 (Yóu). It is a highly stylized, cursive form of the character, written in black ink on a white background. The character is composed of a radical on the left and a phonetic component on the right.

猶，獬屬。从犬酋聲。一曰隴西謂犬子爲猷。

The image shows the seal script of the Chinese character 豫 (Yù). It is a highly stylized, cursive form of the character, written in black ink on a white background. The character is composed of a radical on the left and a phonetic component on the right.

豫，象之大者。賈侍中說：不害於物。從象予聲。

—東漢·許慎（約30年—約124年）《說文解字》

禮云：定猶豫，決嫌疑。離騷曰：心猶豫而狐疑。（想講一下順序）先儒未有釋者。案尸子曰：五尺犬為猶。說文云：隴西謂犬子為猶。吾以為人將犬行，犬好豫在人前，待人不得，又來迎候。如此往還，至於終日，斯乃豫（*豫為什麼是預先？）之所以為未定也，故稱猶豫。或以爾雅曰：猶如麕，善登木。猶，獸名也。既聞人聲，乃豫緣木。如此上下，故稱猶豫。

— 北齊·顏之推（531年—591年）《顏氏家訓》

「或以為不便，計猶豫。」

師古曰：猶，獸名也。爾雅曰「猶如麕，善登木」。此獸性多疑慮，常居山中，忽聞有聲，即恐有人且來害之，每豫上樹，久之無人，然後敢下，須臾又上。如此非一，故不決者稱猶豫焉。一曰隴西俗謂犬子為猶，犬隨人行，每豫在前，待人不得，又來迎候，故云猶豫也。

— 唐·顏師古注（581年—645年）《漢書·本紀·高后·呂氏紀·第三》

「呂祿、呂產欲發亂關中，內憚絳侯、朱虛等，外畏齊、楚兵，又恐灌嬰畔之，欲待灌嬰兵與齊合而發，猶豫未決。」

[一] 【索隱】 猶，鄒音以獸反。與音預（*與前面聯繫），又作「豫」。

崔浩云「猶，蜃類也。印鼻，長尾，性多疑」。又說文云「猶，獸名，多疑」，故比之也。按：狐性亦多疑，度冰而聽水聲，故云「狐疑」

也。今解者又引老子「與兮若冬涉川，猶兮若畏四鄰」，故以為「猶

與」是常語。且按狐聽冰，而此云「若冬涉川」，則與是狐類不疑。

「猶兮若畏四鄰」，則猶定是獸，自不保同類，故云「畏四鄰」也。

心猶豫而狐疑兮，補曰猶，由。柚二音。顏氏家訓曰：尸子云：五尺犬為猶。說文：隴西謂犬子為猶。吾以為人將大行，犬好豫在人前，待人不得，又來迎候，此乃豫之所以為未定也，故謂不決曰猶豫。或以爾雅曰：猶如麕，善登木。猶，獸名也。既聞人聲，乃豫緣木，如此上下，故稱猶豫……然禮記曰。決嫌疑。定猶與。疏云猶是獾屬。豫是虎屬。說文云。豫。象之大者。又老子曰。豫兮若。冬涉川。猶兮若，畏四鄰。則猶與豫皆未定之辭。

— 宋·洪興祖 補注《楚辭》

猶豫，猶容與也。容與者，閑適之貌；猶豫者，遲疑之情。字本無義，以聲取之爾。俗人妄生解說，謂獸性多疑，此何異以蹲鴟為怪鳥哉！考諸傳記，惟文帝紀作「猶豫未定」，楊敞傳「猶與無決」，陳湯傳「將卒猶與」，後漢來歙、伏隆傳皆作「枕」即尤字。「與未決」，蓋以聲狀意，初無一定之字，妄解獸名者，眼縫自未開爾。

— 清·黃生（1622—？）《義府》

猶豫，雙聲字，猶楚辭之言夷猶而。（順序交換）

雙聲之字，本因聲以見義，不求諸聲而求諸字，固宜其說之多鑿也。

師古之說皆襲顏氏家訓而誤（說見廣雅）。

凡連語之字，皆上下同義（不對！突破字形，沒解到位～～*整體，單純詞*參見香香老師蜘蛛論文），不可分訓；說者望文生義，往往穿鑿而失其本指。

大底雙聲疊韻之字，其義即存乎聲，求諸於聲則得，求諸於文則惑矣。

—（清）王念孫（1744年—1832年）《讀書雜誌》

目次

壹. 「猶豫」注解梳理

貳. 「猶豫」與「首鼠」

參. 總結

武安已罷朝，出止車門，召韓禦史大夫載，怒曰：「與長孺共一老
秃翁，何為首鼠兩端？」

— 《史記·魏其武安侯列傳》

首鼠兩端=首尾兩端？🤔

- 章太炎《說文解字授課筆記》：以鼠尾長故，故古人稱尾亦謂之鼠。
- 黃季剛：蜀（蠶）以相名，鼠以尾名，龍以肉名。



先是小月氏胡分居塞內，勝兵者二三千騎，皆勇健富彊，每與羌戰，常以少制多。雖首施兩端，漢亦時收其用。

— 《後漢書·卷一六·鄧寇列傳·鄧禹》

擬音（周法高）

鼠：*st^hjaɣ

施：*st^hjiɑ

字音		擬音（周法高）
首		*st ^h jəw
鼠		*st ^h jaɣ
猶		*riəw
豫		*riaɣ

目次

壹. 「猶豫」注解梳理

貳. 「猶豫」與「首鼠」

參. 總結



■ 「猶豫」：1.字本無意，因聲見義。

2.雙聲聯綿詞。

■ 「首鼠」與「猶豫」：同為雙聲聯綿詞，
互為同源詞。

感謝您的聆聽♥♥

